

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 533/91 van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 534/91 van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	4
Verordening (EEG) nr. 535/91 van de Commissie van 5 maart 1991 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 324/91 met betrekking tot de levering van durum tarwe in het kader van de voedselhulp	6
Verordening (EEG) nr. 536/91 van de Commissie van 5 maart 1991 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël	10
Verordening (EEG) nr. 537/91 van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen	12
Verordening (EEG) nr. 538/91 van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	13
★ Verordening (EEG) nr. 539/91 van de Commissie van 5 maart 1991 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor produkten van GN-code 1101 00 00 waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld	16
★ Verordening (EEG) nr. 540/91 van de Commissie van 5 maart 1991 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 416/91 tot vaststelling van conservatoire maatregelen betreffende de ARH-certificaten in de rundvleessector	17

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

91/114/EEG :

- * **Besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 25 februari 1991 betreffende de intrekking van Besluit 86/517/EEG houdende schorsing van nieuwe rechtstreekse investeringen in de Republiek Zuid-Afrika 18**

91/115/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 25 februari 1991 tot oprichting van een Comité voor monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek 19**

91/116/EEG :

- * **Besluit van de Raad van 25 februari 1991 tot oprichting van het Europees Raadgevend Comité voor statistische informatie op economisch en sociaal gebied 21**

Rectificaties

- Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 461/91 van de Commissie van 27 februari 1991 tot vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 54 van 28. 2. 1991) 23

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 533/91 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1991

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat artikel 13, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bepaalt dat een heffing moet worden geïnd bij invoer van de produkten bedoeld in artikel 1, onder a), b) en c), van die verordening en dat, voor elk produkt, deze heffing gelijk is aan het verschil van zijn drempelprijs en zijn cif-prijs;

Overwegende dat de drempelprijzen voor granen, voor meel van tarwe en van rogge, alsook voor gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld voor het verkoopseizoen 1990/1991 bij de Verordeningen (EEG) nr. 2734/75 ⁽⁵⁾, (EEG) nr. 1341/90 ⁽⁶⁾, (EEG) nr. 1344/90 ⁽⁷⁾ van de Raad en Verordening (EEG) nr. 1573/90 van de Commissie ⁽⁸⁾;

Overwegende dat, voor de berekening van de tot vaststelling van de heffingen dienende cif-prijzen, de Commissie de beoordelingselementen in aanmerking dient te nemen,

neergelegd in haar Verordening nr. 156/67/EEG ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 31/76 ⁽¹⁰⁾, en met name de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, voldoende representatief voor de werkelijke tendens van deze markt, in het bijzonder rekening houdend met de noodzaak tot vermindering van plotselinge schommelingen die abnormale storingen op de markt van de Gemeenschap kunnen teweegbrengen, alsook de kwaliteit van het aangeboden produkt, die dient overeen te stemmen met de standaardkwaliteit vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2731/75 van de Raad ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2094/87 ⁽¹²⁾, en Verordening (EEG) nr. 2734/75, of dat de nodige aanpassingen door gelijkwaardigheidscoëfficiënten voorzien door Verordening nr. 158/67/EEG van de Commissie ⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2124/87 ⁽¹⁴⁾, en Verordening nr. 159/67/EEG van de Commissie ⁽¹⁵⁾, moeten worden ingevoerd;

Overwegende dat de cif-prijs berekend wordt met behulp van de hierboven genoemde gegevens, voor Rotterdam, waarbij de voor andere havens gemaakte offertes werden gecorrigeerd rekening houdend met de door de verschillen in vrachtkosten ten opzichte van Rotterdam noodzakelijke correcties;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad ⁽¹⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 523/91 ⁽¹⁷⁾, de regeling is vastgesteld die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 18, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 de in deze verordening voorziene tariefnomenclatuur is opgenomen in de gecombineerde nomenclatuur;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 34.

⁽⁶⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 7.

⁽⁸⁾ PB nr. L 149 van 13. 6. 1990, blz. 9.

⁽⁹⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2533/67.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 5 van 10. 1. 1976, blz. 18.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 22.

⁽¹²⁾ PB nr. L 196 van 17. 7. 1987, blz. 1.

⁽¹³⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2536/67.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 22.

⁽¹⁵⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2542/67.

⁽¹⁶⁾ PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85.

⁽¹⁷⁾ PB nr. L 58 van 5. 3. 1991, blz. 1.

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 4 maart 1991 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat bij de invoer van de in bijlage XXIV van de Toetredingsakte bedoelde produkten in Portugal een bedrag aan de heffing op die produkten wordt toege-

voegd ; dat die bedragen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3808/90 van de Commissie ⁽¹⁾ ;

Overwegende dat uit de toepassing van het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de toepasselijke heffingen moeten worden vastgesteld zoals aangegeven in de als bijlage bij deze verordening opgenomen tabel ; dat deze heffingen slechts dan worden gewijzigd indien de variatie van de berekeningselementen zal leiden tot een verhoging of een verlaging welke ten minste gelijk is aan 0,73 ecu,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De te innen heffingen bij de invoer van produkten bedoeld in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 367 van 29. 12. 1990, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Bedrag der heffing (ecu/ton)
0709 90 60	139,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	139,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	200,63 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	200,63 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	191,28
1001 90 99	191,28
1002 00 00	159,26 ⁽⁹⁾
1003 00 10	154,17
1003 00 90	154,17
1004 00 10	147,90
1004 00 90	147,90
1005 10 90	139,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	139,10 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	146,12 ⁽⁴⁾
1008 10 00	64,36
1008 20 00	143,03 ⁽⁴⁾
1008 30 00	73,68 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	73,68
1101 00 00	282,15 ⁽⁸⁾
1102 10 00	236,54 ⁽⁸⁾
1103 11 10	324,49 ⁽⁸⁾
1103 11 90	303,27 ⁽⁸⁾

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor mais van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

⁽⁸⁾ Bij de invoer in Portugal wordt de heffing verhoogd met het in artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3808/90 vermelde bedrag.

VERORDENING (EEG) Nr. 534/91 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1991

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90⁽²⁾, en inzonder-
heid op artikel 15, lid 6,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor
granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3845/90 van de
Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien
hebben gewijzigd;Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is

toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden,
die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen
van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendge-
maakt in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het
vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 4 maart
1991 vastgestelde koersen;Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout
uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.⁽⁵⁾ PB nr. L 367 van 29. 12. 1990, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend 3	1 ^e term. 4	2 ^e term. 5	3 ^e term. 6
0709 90 60	0	1,76	1,76	1,76
0712 90 19	0	1,76	1,76	1,76
1001 10 10	0	0,53	0,53	0,53
1001 10 90	0	0,53	0,53	0,53
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	1,76	1,76	1,76
1005 90 00	0	1,76	1,76	1,76
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend 3	1 ^e term. 4	2 ^e term. 5	3 ^e term. 6	4 ^e term. 7
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 535/91 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1991

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 324/91 met betrekking tot de levering
van durum tarwe in het kader van de voedselhulpDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1750/89 ⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat in het raam van Verordening (EEG) nr.
324/91 van de Commissie ⁽³⁾ een inschrijving is openge-
steld voor de levering van 21 597 ton graan als voedsel-
hulp; dat op verzoek van de begunstigde bepaalde punten
van de bijlagen bij die verordening moeten worden gewij-
zigd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 324/91 worden
vervangen door de bijlagen bij deze verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 172 van 21. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 38 van 12. 2. 1991, blz. 6.

BIJLAGE I

PARTIJEN A, B en C

1. Maatregel nr. (1): zie bijlage II
2. Programma: 1990
3. Begunstigde (2): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma (telex 626675 WFP I)
4. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3): zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. Plaats of land van bestemming: zie bijlage II
6. Beschikbaar te stellen produkt: durum tarwe
7. Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3): zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (II.A.2)
8. Totale hoeveelheid: 21 597 ton (partij A: 15 045 ton; partij B: 4 802 ton; partij C: 1 750 ton)
9. Aantal partijen: 3
 - partij A: 2 delen (A 1: 8 045 ton; A 2: 7 000 ton)
 - partij B: 4 802 ton
 - partij C: 2 delen (C 1: 1 000 ton; C 2: 750 ton)
10. Verpakking en opschriften (4):
 - partij A: los gestort
 - partij B: los gestort; met 100 842 lege nieuwe jutezakken met een minimumgewicht van 600 g en een inhoud van 50 kg, 75 naalden en het noodzakelijke garen (2 m/zak)
 - partij C: zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3 (II.B.1.c))
Vermelding op de zakken, opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog: zie bijlage II
11. Wijze van beschikbaarstelling van het produkt: op de markt van de Gemeenschap
12. Leveringsconditie: franco laadhaven — fob gestuwd (7)
13. Laadhaven: —
14. Door de begunstigde opgegeven loshaven: —
15. Loshaven: —
16. Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven: —
17. Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 15. 4 — 15. 5. 1991
18. Uiterste datum voor de levering: —
19. Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten: inschrijving
20. Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes: 25. 3. 1991 om 12.00 uur
21. Bij tweede inschrijving:
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 12. 4. 1991 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 1 — 30. 5. 1991
 - c) uiterste datum voor de levering: —
22. Bedrag van de inschrijvingszekerheid: 5 ecu/ton
23. Bedrag van de leveringszekerheid: 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. Adres voor de inzending van de offertes (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B of 25670 B)
25. Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6): restitutie toepasselijk op 28. 2. 1991, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 203/91 van de Commissie (PB nr. L 23 van 29. 1. 1991, blz. 20)

Voetnoten

- (1) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (2) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund contact moet opnemen : zie de lijst in PB nr. C 227 van 7. 9. 1985, blz. 4.
- (3) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.
- Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.
- De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over :
- certificaat van oorsprong,
 - plantengezondheidscertificaat.
- (4) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (5) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlage het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlage genoemde kantoor,
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel :
 - 235 01 30
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 236 20 05.
- (6) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2226/89 (PB nr. L 214 van 25. 7. 1989, blz. 10), is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlage.
- (7) In afwijking van het bepaalde in artikel 7, lid 3, onder f), en artikel 13, punt 2, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 moeten de laad- en stuwkosten in de offerte begrepen zijn. Het laden en het stuwen van de goederen vallen onder de verantwoordelijkheid van degene aan wie de opdracht is toegewezen.
- (8) De leverancier stelt zich zo spoedig mogelijk in verbinding met de begunstigde om uit te maken welke verzendingsdocumenten nodig zijn en waarvoor zij moeten dienen.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A	15 045	8 045	WFP	Kenya	Action No 1172/90 / Durum wheat / 02502 Kenya / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Mombasa
		7 000	WFP	Morocco	Action No 1174/90 / Durum wheat / 02691 Morocco / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Casablanca
B	4 802	4 802	WFP	Uganda	Action No 1171/90 / Durum wheat / 02417 Uganda / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Mombasa
C	1 750	1 000	WFP	Jordan	Action No 1169/90 / Durum wheat / Jordan 02108 / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Aqaba
		750	WFP	Jordan	Action No 1170/90 / Durum wheat / Jordan 02108 / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme / Aqaba

VERORDENING (EEG) Nr. 536/91 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1991

tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 728/90 van de Raad⁽³⁾ communautaire tariefcontingenten geopend zijn en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 enerzijds bepaald is dat voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong het preferentiële douanerecht slechts geldt indien de prijs van het ingevoerde produkt ten minste gelijk is aan 85 % van de communautaire produktieprijs; dat anderzijds het preferentiële douanerecht, behoudens uitzonderingsgevallen, voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong geschorst wordt en het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt:

- a) indien gedurende twee opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, lager zijn dan 85 % van de communautaire produktieprijs, of
- b) indien gedurende een periode van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, beurtelings hoger en lager zijn dan 85 % van de communautaire produktieprijs, en de prijzen van het ingevoerde produkt gedurende drie dagen in deze periode onder dit peil liggen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3129/90 van de Commissie⁽⁴⁾ de communautaire produktieprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88⁽⁶⁾;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90⁽⁸⁾, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor kleinbloemige rozen van oorsprong uit Israël; dat derhalve het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van kleinbloemige rozen (GN-codes ex 0603 10 11 en ex 0603 10 51) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EEG) nr. 728/90 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 maart 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 81 van 28. 3. 1990, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 30. 10. 1990, blz. 26.

⁽⁵⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 537/91 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 1991

tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van
23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen
voor sojabonen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 7,

Overwegende dat het bedrag van de steun, bedoeld in
artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1491/85, werd
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3865/90 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 499/91 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 3865/90 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepa-

lingen op de gegevens waarover de Commissie op het
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging
van het thans geldende bedrag van de steun als aange-
geven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1491/85
bedoelde steunbedrag wordt vastgesteld zoals aangegeven
in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 1991 tot vaststelling van het steunbedrag
voor sojabonen

(in ecu/100 kg)

	Lopend 3	1e termijn 4	2e termijn 5	3e termijn 6	4e termijn 7	5e termijn 8
Zaad geoogst in:						
— Spanje	17,294	17,424	18,049	17,885	17,885	17,575
— een andere Lid-Staat	22,838	22,968	23,593	23,429	23,429	23,119

⁽¹⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 367 van 29. 12. 1990, blz. 77.

⁽⁴⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1991, blz. 67.

VERORDENING (EEG) Nr. 538/91 VAN DE COMMISSIE**van 5 maart 1991****tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 354/91 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2206/90 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-

steld bij Verordening (EEG) nr. 3866/90 van de
Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 495/91 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 3866/90 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld in
artikel 33, leden 2 en 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽⁹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 44 van 18. 2. 1991, blz. 48.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 11.

⁽⁷⁾ PB nr. L 367 van 29. 12. 1990, blz. 80.

⁽⁸⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1991, blz. 53.

⁽⁹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 3	1e term. 4	2e term. 5	3e term. 6	4e term. 7	5e term. 8
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	0,000	0,000	0,000	0,000	—	—
— Portugal	27,893	27,971	27,773	27,763	—	—
— overige Lid-Staten	20,923	21,001	20,803	20,793	—	—
2. Definitieve steun:						
Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	49,26	49,44	48,97	48,95	—	—
— Nederland (Fl.)	55,50	55,71	55,18	55,15	—	—
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 015,94	1 019,73	1 010,12	1 009,63	—	—
— Frankrijk (Ffr.)	165,20	165,82	164,25	164,17	—	—
— Denemarken (Dkr.)	187,89	188,59	186,81	186,72	—	—
— Ierland (Iers £)	18,387	18,455	18,281	18,272	—	—
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	16,016	16,073	15,909	15,894	—	—
— Italië (lire)	36 855	36 992	36 643	36 626	—	—
— Griekenland (dr.)	4 277,66	4 267,46	4 170,16	4 131,22	—	—
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
— Portugal (esc.)	5 831,01	5 847,43	5 803,30	5 789,50	—	—

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 3	1e term. 4	2e term. 5	3e term. 6	4e term. 7	5e term. 8
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	1,233	1,311	1,113	1,103	—	—
— Portugal	30,393	30,471	30,273	30,263	—	—
— overige Lid-Staten	23,423	23,501	23,303	23,293	—	—
2. Definitieve steun:						
Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	55,14	55,33	54,86	54,84	—	—
— Nederland (Fl.)	62,13	62,34	61,81	61,79	—	—
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 137,33	1 141,12	1 131,51	1 131,02	—	—
— Frankrijk (Ffr.)	184,94	185,56	183,99	183,91	—	—
— Denemarken (Dkr.)	210,34	211,04	209,26	209,17	—	—
— Ierland (Iers £)	20,584	20,652	20,478	20,469	—	—
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	17,965	18,022	17,858	17,843	—	—
— Italië (lire)	41 258	41 396	41 047	41 029	—	—
— Griekenland (dr.)	4 834,92	4 824,72	4 727,42	4 688,48	—	—
— Spanje (pta)	279,30	292,14	260,61	251,86	—	—
— Portugal (esc.)	6 352,70	6 369,12	6 324,99	6 311,19	—	—

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 3	1e term. 4	2e term. 5	3e term. 6	4e term. 7
1. Bruto steun (ecu):					
— Spanje	30,918	30,936	30,982	30,600	30,460
— Portugal	39,832	39,855	39,907	39,532	39,394
— overige Lid-Staten	27,592	27,615	27,667	27,292	27,154
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (1):					
— B. R. Duitsland (DM)	64,96	65,01	65,13	64,25	63,93
— Nederland (Fl.)	73,19	73,25	73,39	72,39	72,03
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 339,77	1 340,88	1 343,41	1 325,20	1 318,50
— Frankrijk (Ffr.)	217,86	218,04	218,45	215,49	214,40
— Denemarken (Dkr.)	247,77	247,98	248,45	245,08	243,84
— Ierland (Iers £)	24,247	24,267	24,313	23,984	23,862
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	21,202	21,215	21,250	20,941	20,831
— Italië (lire)	48 602	48 642	48 734	48 073	47 830
— Griekenland (dr.)	5 748,09	5 721,58	5 684,97	5 550,29	5 514,55
— Portugal (esc.)	8 322,29	8 327,31	8 335,23	8 245,37	8 216,53
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	4 804,43	4 808,59	4 813,93	4 751,24	4 730,44
— een andere Lid-Staat (pta)	4 859,46	4 864,46	4 870,66	4 809,16	4 788,75

(1) Voor zaad geoogst in de Lid-Staten, met uitzondering van Spanje, en verwerkt in Spanje worden de onder 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0186140.

BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 3	1e term. 4	2e term. 5	3e term. 6	4e term. 7	5e term. 8
DM	2,051970	2,049640	2,047320	2,045210	2,045210	2,039420
Fl.	2,310530	2,307930	2,305430	2,302910	2,302910	2,296380
Bfr./Lfr.	42,214000	42,174200	42,136600	42,101600	42,101600	41,993800
Ffr.	6,975710	6,970110	6,963820	6,959740	6,959740	6,950860
Dkr.	7,884980	7,883790	7,880680	7,880470	7,880470	7,874950
Iers £	0,770299	0,770594	0,771379	0,771687	0,771687	0,773652
Brits £	0,702184	0,703679	0,705008	0,706173	0,706173	0,708856
Lire	1 534,44	1 536,70	1 539,39	1 541,49	1 541,49	1 548,47
Dr.	219,79000	222,55900	225,36800	227,94200	227,94200	235,23300
Esc.	179,67700	180,15700	180,78600	181,56000	181,56000	183,65600
Pta	127,59600	127,99800	128,41900	128,78000	128,78000	129,70900

VERORDENING (EEG) Nr. 539/91 VAN DE COMMISSIE**van 5 maart 1991****inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor produkten van GN-code
1101 00 00 waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 9, lid 4, van Veror-
dening (EEG) nr. 891/89 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3633/90 ⁽⁴⁾, tot en
met 30 juni 1991 een termijn van drie werkdagen,
ingaaude op de dag na die van de indiening van de
aanvraag, geldt voor de toekenning van de certificaten
voor de uitvoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten met
vaststelling vooraf van de restitutie; dat in voornoemd
artikel is bepaald dat de Commissie een uniform percen-
tage voor de verlaging van de hoeveelheden vaststelt voor
het geval uitvoercertificaten worden aangevraagd voor
grotere hoeveelheden dan in totaal kunnen worden toege-
wezen; dat deze op 1 maart 1991 ingediende certificaat-
aanvragen betrekking hebben op in totaal 371 084 ton en

de toe te wijzen hoeveelheid in totaal maximaal 75 000
ton bedraagt; dat het overeenkomstige verlagingspersen-
tage voor de per 1 maart 1991 ingediende uitvoercertifi-
caataanvragen dient te worden vastgesteld,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De per 1 maart 1991 ingediende aanvragen welke vóór 2
maart 1991 aan de Commissie werden medegedeeld, voor
uitvoercertificaten voor meel van tarwe van GN-code
1101 00 00 waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld,
worden aanvaard voor hoeveelheden die worden berekend
door toepassing van de coëfficiënt 0,20 op de in de
aanvragen vermelde tonnages. De aanvragen die niet
werden medegedeeld aan de Commissie vóór 2 maart
1991, worden afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 94 van 7. 4. 1989, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 355 van 18. 12. 1990, blz. 10.

VERORDENING (EEG) Nr. 540/91 VAN DE COMMISSIE**van 5 maart 1991****houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 416/91 tot vaststelling van conservatoire maatregelen betreffende de ARH-certificaten in de rundvleessector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 85, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene regels voor de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3296/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3690/90 van de Commissie⁽³⁾ het indicatieve plafond voor de invoer van een aantal producten van de rundvleessector in Spanje voor 1991 is vastgesteld;

Overwegende dat de van 11 tot en met 15 februari 1991 voor vers of gekoeld vlees aangevraagde ARH-certificaten betrekking hadden op een hoeveelheid die groter was dan het voor het eerste kwartaal van 1991 geldende gedeelte van het indicatieve plafond;

Overwegende dat de Commissie derhalve volgens een urgentieprocedure de nodige conservatoire maatregelen

heeft vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 416/91⁽⁴⁾; dat deze maatregelen met name de schorsing van de afgifte van ARH-certificaten omvatten; dat deze schorsing met het oog op de marktsituatie in Spanje en de verwachte ontwikkeling van het handelsverkeer, met ingang van 18 maart 1991 voor vers of gekoeld vlees moet worden opgeheven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Onverminderd het bepaalde in artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4026/89, mogen vanaf 18 maart 1991 ARH-certificaten voor vers of gekoeld vlees worden afgegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 1991.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 106.

⁽²⁾ PB nr. L 293 van 27. 10. 1988, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 357 van 20. 12. 1990, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 22. 2. 1991, blz. 16.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

**BESLUIT
VAN DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-
STATEN, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,**

van 25 februari 1991

**betreffende de intrekking van Besluit 86/517/EEG houdende schorsing van
nieuwe rechtstreekse investeringen in de Republiek Zuid-Afrika**

(91/114/EEG)

DE VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN DER LID-STATEN VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP, IN HET KADER VAN DE RAAD BIJEEN,

Overwegende dat in 1990 in Zuid-Afrika belangrijke veranderingen hebben plaatsgevonden en dat de betrokken partijen initiatieven hebben ontplooid om de apartheid af te schaffen en een verenigd, niet-raciaal en democratisch Zuid-Afrika tot stand te brengen ;

Overwegende dat deze ontwikkeling moet worden aangemoedigd ;

Overwegende dat de Lid-Staten derhalve in het kader van de beraadslagingen van de Europese Raad op 14 en 15 december 1990 te Rome hebben besloten in dit stadium het verbod op nieuwe rechtstreekse investeringen in Zuid-Afrika in te trekken, ten einde bij te dragen tot de bestrijding van de werkloosheid en tot de verbetering van de economische en sociale situatie in dat land ;

Overwegende dat derhalve Besluit 86/517/EEG ⁽¹⁾ moet worden ingetrokken,

BESLUITEN :

Enig artikel

Besluit 86/517/EEG van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 27 oktober 1986 houdende schorsing van nieuwe rechtstreekse investeringen in de Republiek Zuid-Afrika wordt per 15 december 1990 ingetrokken.

Gedaan te Brussel, 25 februari 1991.

De Voorzitter
J.-C. JUNCKER

⁽¹⁾ PB nr. L 305 van 31. 10. 1986, blz. 45.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 februari 1991

tot oprichting van een Comité voor monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek

(91/115/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het ontwerp-besluit ingediend door de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat er in verband met Beschikking 90/141/EEG van de Raad van 12 maart 1990 inzake de totstandbrenging van een geleidelijke convergentie van het economische beleid en de economische resultaten gedurende de eerste fase van de Economische en Monetair Unie ⁽⁴⁾ behoefte bestaat aan coherente indicatoren, inzonderheid op monetair en financieel vlak en op het gebied van de betalingsbalansen;

Overwegende dat Besluit 90/142/EEG van de Raad van 12 maart 1990 tot wijziging van Besluit 64/300/EEG betreffende de samenwerking tussen de centrale banken van de Lid-Staten der Europese Economische Gemeenschap ⁽⁵⁾ vooral de bevordering van de coördinatie op monetair vlak, die met name op gemeenschappelijke toezichtindicatoren zal moeten berusten, ten doel heeft;

Overwegende dat daarom als onderdeel van het meerjarig statistisch programma van de Commissie een meerjarig werkprogramma voor de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de Raad bij Besluit 89/382/EEG, Euratom ⁽⁶⁾ een Comité statistisch programma van de Europese Gemeenschappen, samengesteld uit vertegenwoordigers van de bureaus voor de statistiek van de Lid-Staten, heeft opgericht, ten einde bij de opstelling van het statistisch programma een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie te waarborgen;

Overwegende dat in de Lid-Staten de monetaire en de bankstatistieken door de centrale banken worden opgesteld en de financiële en betalingsbalansstatistieken door diverse instellingen, waaronder met name de centrale banken;

Overwegende dat er momenteel geen instantie bestaat die kan instaan voor een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie op het gebied van de mone-

taire, financiële en betalingsbalansstatistiek en waarin de belangrijkste betrokken nationale instellingen zijn vertegenwoordigd;

Overwegende dat er, ten einde deze samenwerking te bewerkstelligen, inzonderheid met het oog op de totstandbrenging van de Economische en Monetair Unie, een uit vertegenwoordigers van deze instellingen samengesteld Comité moet worden opgericht dat tot taak heeft de Commissie bij te staan bij de opstelling en de uitvoering van het meerjarig werkprogramma voor de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek;

Overwegende dat, gelet op de specifieke rol die de genoemde instellingen in de Lid-Staten uitoefenen, het Comité zelf zijn voorzitter moet kunnen kiezen;

Overwegende dat er op statistisch vlak een sterke onderlinge afhankelijkheid bestaat tussen het monetaire en financiële gebied en de betalingsbalans enerzijds en bepaalde andere terreinen van de economische statistiek anderzijds;

Overwegende dat de grotere vraag van de Lid-Staten en de communautaire instellingen naar betere statistische informatie een hechtere samenwerking vereist tussen gebruikers en producenten van monetaire, financiële en betalingsbalansstatistieken;

Overwegende dat in het kader van de totstandbrenging van de Economische en Monetair Unie moet worden onderzocht of de taken van het Comité zullen beantwoorden aan de behoeften van een toekomstig Europees Stelsel van Centrale Bankten,

BESLUIT:*Artikel 1*

Er wordt een Comité voor monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek opgericht, hierna „Comité” te noemen.

Artikel 2

Het Comité staat de Commissie bij op het punt van de opstelling en de uitvoering van het meerjarig werkprogramma voor de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek. Het Comité dient zich inzonderheid uit te spreken over de ontwikkeling en de coördinatie van de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistieken die nodig zijn in het kader van het beleid van de Raad, van de Commissie en van de onderscheiden comités die hen bijstaan.

⁽¹⁾ PB nr. C 212 van 25. 8. 1990, blz. 5.⁽²⁾ PB nr. C 324 van 24. 12. 1990.⁽³⁾ PB nr. C 31 van 6. 2. 1991, blz. 22.⁽⁴⁾ PB nr. L 78 van 24. 3. 1990, blz. 23.⁽⁵⁾ PB nr. L 78 van 24. 3. 1990, blz. 25.⁽⁶⁾ PB nr. L 181 van 28. 6. 1989, blz. 47.

Het Comité kan worden gevraagd zich uit te spreken over de relaties tussen de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistieken enerzijds en bepaalde andere economische statistieken anderzijds, met name die waarop de nationale rekeningen gebaseerd zijn. De werkzaamheden van dit Comité worden gecoördineerd met die van het Comité voor het statistisch programma.

Artikel 3

De Commissie raadpleegt het Comité, op eigen initiatief of eventueel op verzoek van de Raad of van de comités die de Raad en de Commissie bijstaan, over

- a) de opstelling van meerjarenprogramma's voor de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek van de Gemeenschap;
- b) de acties die de Commissie voornemens is te ondernemen om de met de meerjarenprogramma's voor de monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek beoogde doelstellingen te bereiken, alsmede over de middelen en tijdschema's voor deze acties;
- c) alle andere, met name methodologische problemen in verband met de opstelling of uitvoering van het statistisch programma op de betrokken gebieden.

Het Comité kan op eigen initiatief advies uitbrengen over alle aangelegenheden betreffende de opstelling of uitvoering van de statistische programma's op monetair en financieel vlak en op het gebied van de betalingsbalansen.

Artikel 4

Het Comité is samengesteld uit één tot drie vertegenwoordigers per Lid-Staat, komende uit de voornaamste

instellingen op het gebied van financiële, monetaire en betalingsbalansstatistiek, en drie vertegenwoordigers van de Commissie.

Verder kunnen een vertegenwoordiger van het Comité van presidenten van de centrale banken van de Gemeenschap en een vertegenwoordiger van het Monetair Comité als waarnemer aan de vergaderingen van het Comité deelnemen.

Het Comité kan besluiten vertegenwoordigers van andere organisaties, en een ieder die een bijdrage tot de discussie kan leveren, aan zijn vergaderingen te laten deelnemen.

Artikel 5

Het Comité kiest met een eenvoudige meerderheid van stemmen van de Lid-Staten een voorzitter. Het secretariaat van het Comité wordt door de Commissie waargenomen.

Artikel 6

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Gedaan te Brussel, 25 februari 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

J.-C. JUNKER

BESLUIT VAN DE RAAD

van 25 februari 1991

tot oprichting van het Europees Raadgevend Comité voor statistische informatie op economisch en sociaal gebied

(91/116/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien het ontwerp-besluit ingediend door de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van, de controle op en de beoordeling van het communautaire beleid grotendeels van het bestaan van relevante statistische informatie op economisch en sociaal gebied afhankelijk zijn ;

Overwegende dat de Commissie in april 1989 de Raad een mededeling heeft doen toekomen met betrekking tot de goedkeuring van een communautair beleid inzake statistische informatie ;

Overwegende dat de Raad, op basis van deze mededeling en op voorstel van de Commissie, na advies van het Europese Parlement op 19 juni 1989 een resolutie heeft aangenomen betreffende de tenuitvoerlegging van een programma van prioritaire maatregelen op het gebied van de statistische informatie voor de periode 1989-1992 ⁽⁴⁾ ;

Overwegende dat bij Besluit 89/382/EEG, Euratom ⁽⁵⁾ het Comité statistisch programma van de Europese Gemeenschappen is opgericht, welk Comité samengesteld is uit vertegenwoordigers van de bureaus voor de statistiek van de Lid-Staten en voorgezeten wordt door een vertegenwoordiger van de Commissie, te weten de Directeur-generaal van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen ; dat dit Comité verantwoordelijk is voor de coördinatie van de communautaire en nationale statistische programma's wat de acties, middelen, tijdschema's en methoden betreft ;

Overwegende dat het, ter verwezenlijking van de doelstellingen van de Europese Gemeenschappen en meer in het bijzonder met het oog op de totstandbrenging van de interne markt, als bedoeld in de Europese Akte, nodig is dat representatieve vooraanstaande personen uit wetenschappelijke, economische en sociale kringen geregeld worden geraadpleegd met het oog op de vaststelling van de doelstellingen, de prioritaire maatregelen en de noodzakelijke informatie ter ondersteuning van het communautaire beleid ;

Overwegende dat in nagenoeg alle Lid-Staten overlegorganen bestaan voor gebruikers en producenten van statistische informatie, die zich voornamelijk met de problemen van de betrokken landen bezighouden ;

Overwegende dat om deze redenen een Raadgevend Comité voor economische en sociale statistische informatie dient te worden opgericht, dat wordt samengesteld uit vertegenwoordigers van de producenten en gebruikers van deze informatie, en met als taak de Raad en de Commissie bij te staan op het punt van de coördinatie van de in het kader van het communautaire statistische informatiebeleid vastgestelde doelstellingen,

BESLUIT :

Artikel 1

Er wordt een Europees Raadgevend Comité voor statistische informatie opgericht, hierna „Comité” te noemen. Het Comité heeft tot taak de Raad en de Commissie bij te staan op het punt van de coördinatie van de op het gebied van het communautaire statistische informatiebeleid vastgestelde doelstellingen, rekening houdende met de behoeften van de gebruikers en de door de informatieproducenten gedragen kosten.

Artikel 2

Het Comité denkt mee en doet voorstellen over de te ondernemen acties en over de middelen die noodzakelijk zijn om de in het kader van het communautaire statistische informatiebeleid vastgelegde doelstellingen te bereiken.

Het Comité brengt advies uit over het communautaire statistische programma en de opzet en het vervolg van dat programma. Het spreekt zich met name uit over :

- de relevantie van de statistische programma's in het licht van de met de Europese integratie samenhangende behoeften, zoals die door de communautaire instellingen, nationale en regionale overheden en de verschillende economische en sociale categorieën en wetenschappelijke kringen zijn geformuleerd ;
- de samenwerking, op het gebied van de organisatie en de planning, tussen de diverse instanties die gezamenlijk de statistische infrastructuur van de Gemeenschap vormen ;
- de kosten van de sectoriële statistische programma's zowel de door de communautaire, nationale en regionale overheden rechtstreeks gemaakte kosten als de kosten die door de informatieplichtigen worden gedragen voor het leveren van de basisinformatie ;

⁽¹⁾ PB nr. C 208 van 21. 8. 1990, blz. 9.⁽²⁾ PB nr. C 19 van 28. 1. 1991.⁽³⁾ PB nr. C 31 van 6. 2. 1991, blz. 25.⁽⁴⁾ PB nr. C 161 van 28. 6. 1989, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 181 van 28. 6. 1989, blz. 47.

- de voor de uitvoering van de sectoriële statistische programma's noodzakelijke middelen en de overeenstemming ervan met de beoogde doelstellingen.

Artikel 3

Het Comité kan door de Raad en de Commissie worden geraadpleegd over iedere aangelegenheid met betrekking tot het statistische informatiebeleid. Telkens wanneer het Comité het voor de tenuitvoerlegging van zijn taak noodzakelijk acht, kan het adviezen uitbrengen, het Europese Parlement, de Raad en de Commissie verslagen voorleggen. Het Comité werkt nauw samen met het Comité statistisch programma en het bij Besluit 91/115/EEG⁽¹⁾ opgerichte Comité voor monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek, waaraan het zijn adviezen en verslagen ter informatie voorlegt, hoofdzakelijk wanneer het verzoeken om nieuwe statistische werkzaamheden betreft.

Het Comité stelt een jaarverslag op over de op het gebied van de economische en sociale Europese statistische informatie geboekte vooruitgang, dat aan het Europese Parlement, de Raad, de Commissie en het Economisch en Sociaal Comité wordt toegezonden.

Artikel 4

Het Comité bestaat uit :

- vier vertegenwoordigers van de Commissie, waaronder het lid van de Commissie dat voor het statistische informatiebeleid verantwoordelijk is ;
- de voorzitter van het Comité voor monetaire, financiële en betalingsbalansstatistiek ;
- de twaalf voorzitters of directeuren-generaal van de nationale bureaus voor de statistiek van de Lid-Staten ;
- vierentwintig leden (twee per Lid-Staat), door de Raad na raadpleging van de Commissie, van het Parlement en van het Economisch en Sociaal Comité aangewezen uit representatieve vooraanstaande personen uit de verschillende economische en sociale categorieën en uit wetenschappelijke kringen. Met het oog op hun benoeming stuurt iedere Lid-Staat de Raad een lijst toe met vier kandidaten. De Raad dient voor een passende vertegenwoordiging uit de verschillende economische en sociale categorieën en de wetenschappelijke kringen zorg te dragen.

Artikel 5

De door de Raad aangewezen leden worden voor vier jaar benoemd en hun mandaat is hernieuwbaar. De leden

worden benoemd in hun persoonlijke hoedanigheid en de door hen uitgeoefende functie is onbezoldigd. De lijst van de leden wordt in de reeks C van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Artikel 6

Het Comité wordt voorgezeten door het voor het statistische informatiebeleid bevoegde lid van de Commissie.

Het Comité kiest uit zijn leden een vice-voorzitter voor een periode van twee jaar. Dit mandaat is eenmaal hernieuwbaar.

Het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen neemt het secretariaat waar.

Artikel 7

De voorzitter roept het Comité bijeen telkens wanneer dit noodzakelijk is en ten minste eenmaal per jaar, op eigen initiatief of op verzoek van minstens een derde van de leden.

Artikel 8

De voorzitter kan de bij de besproken agendapunten betrokken directeuren-generaal van de Commissie of iedere andere persoon die aan de debatten kan bijdragen, uitnodigen om als waarnemer aan de werkzaamheden deel te nemen.

Artikel 9

Het Comité kan rechtsgeldig besluiten indien ten minste de helft van de leden aanwezig is. Een lid kan zich alleen door een ander lid van het Comité laten vertegenwoordigen ; een lid mag slechts twee leden vertegenwoordigen.

Artikel 10

Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Gedaan te Brussel, 25 februari 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

J.-C. JUNKER

⁽¹⁾ Zie bladzijde 19 van dit Publikatieblad.

RECTIFICATIES

**Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 461/91 van de Commissie van 27 februari 1991 tot
vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten**

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 54 van 28 februari 1991)

Bladzijde 16, bijlage, GN-code 0401 10 10, kolom „Bedrag van de heffing” :

in plaats van: „18,76”

te lezen: „18,56”.
